



AU RESIDENCE HALL

Room Reservation Form/ 房间预订单

Please fill in your details below and return to AU Residence Halls/ Room Reservation office via **e-mail address: hsau_01@hotmail.com** We will reply when we received your e-mail and confirm your room reservation when Bank of Ayudhya PCL Thailand confirmed the money transaction has been completed (local time in office hours: Mon-Fri/ 08.00 am.-05.00 pm.). Kindly show this original document to the Room Reservation staff upon your arrival for booking confirmation.

请将你的具体信息填写完毕，并通过这个邮箱地址 hsau_01@hotmail.com 寄回到宿舍管理处。一旦我们收到 Ayudhya PCL Thailand 银行(当地工作时间：星期一至五，早 8 点-下午 5 点)的汇款确认信息以及邮件，管理处就会确认你的房间预订申请。我们也恳请你在办理手续时向负责房间预订的职员出示此原始文件。

Name and Surname/ 姓名

.....

Gender/ 性别 Male/ 男 Female/ 女

Passport No./ 护照号码 Nationality/ 国籍

Check-In Date/入住时间 Arrival Time to Thailand/ 到达泰国时间.....

Standard Room/ 标准间 Room Rate 4,000 Baht / person / 房价 4000 铢/人

Remark/ 备注:

.....

BOOKING PAYMENT = 12,000 THB/ 预订费=12, 000 铢

(Room rental fee for the first month = 4,000 THB + 1 month Advance Rental fee with Deposit included = 8,000 THB)

(第一个房租=4000 铢+一个月预付房租及押金=8000 铢)

Total amount to be transferred to /请将款项汇至: Bank of Ayudhya PCL Thailand (Krungsri)

Account Name/ 账号: Assumption University/ Account No. 418-1-01323-6/ SWIFT CODE AYUDTHBK.

Important/ 重要

- 1) The participant will be responsible for any bank charges as the rental fee & deposit are net of bank transfer. 转账时务必留意所转金额是房租与押金的净额，不包括银行要求缴交的其他费用。
- 2) After transferring money to Bank of Ayudhya PCL Thailand (Krungsri) for booking payment. Please attach and send us a copy of the transaction document with this Room Reservation form via our e-mail address: hsau_01@hotmail.com for booking confirmation. In case, we did not receive the transaction document for evidence and Bank of Ayudhya unable to confirm the payment. We have the rights to cancel this booking without any advance notice. 预订费用转账完毕请将转账单据及房间预订单寄至 hsau_01@hotmail.com 来确认你的房间预订。如未收到转账单据也未收到银行汇款，宿舍管理处有权在事先不通知当事人的情况下取消房间预订。
- 3) Residents promise to rent for a period of at least 6 months and pay for the room rental fee. If the resident stayed less than 6 months in accordance with the contract period specified, advance rental fee & deposit will not be refundable in any case. 入住宿舍必须承诺住满六个月并缴交房租。如入住未满足合同所规定的六个月则房租与押金在任何情况下均不予退还。

AU Residence Hall Management